



# CONSTRUYENDO SOBRE EL ÉXITO

Actualización del Distrito Escolar Unificado de Long Beach acerca de las Instalaciones de la Medida A



Otoño 2006

## Referente a la Medida A...

Los ciudadanos expresaron un apoyo enorme hacia las escuelas con la aprobación en marzo de 1999 de la Medida A, un bono de \$295 millones para las instalaciones de las escuelas locales. Los electores de Long Beach, Lakewood, Signal Hill y la Isla Catalina unificaron su compromiso de construir nuevas escuelas y reparar y modernizar las escuelas más antiguas. Desde entonces, el Distrito Escolar Unificado de Long Beach ha utilizado aproximadamente \$222.7 millones de estos bonos escolares para proyectos que han remediado el sobre cupo y han brindado mejoras de mucha necesidad incluyendo nuevos techos, actualización del sistema eléctrico, nuevos sistemas de calefacción y plomería, y sistemas de aire acondicionado en escuelas con calendario de año redondo. Los proyectos se están llevando a cabo en tres categorías – Proyectos Rápidos, de Modernización y de Construcción Nueva. El resto de los fondos de la Medida A se continuará utilizando para proyectos similares.

**Los Proyectos Rápidos** son proyectos, ya sean pequeños o medianos, de mantenimiento para reparar o reemplazar ciertas partes de la escuela tales como techos, sistemas de calefacción, plomería, pisos, pavimento de asfalto y ventanas. La Medida A cubre 100 por ciento los gastos de estos proyectos y no se requiere un diseño o desarrollo muy extenso.

**Proyectos de Modernización** son proyectos de renovación a gran escala. Estos requieren una planificación extensa y la aprobación de varias agencias estatales. Estos proyectos están auspiciados 40 por ciento mediante el distrito y 60 por ciento mediante fondos estatales de contribución comparativa.

**Proyectos de Construcción Nueva** requieren la adquisición de propiedad o el desarrollo de propiedades en existencia. Es un reto encontrar terrenos adecuados en esta densa área urbana; sin embargo, el distrito ha sido creativo y exitoso al obtener varias parcelas de terrenos para la construcción de escuelas. La construcción de nuevas escuelas se auspicia 50 por ciento mediante la Medida A y 50 por ciento mediante fondos estatales de contribución comparativa. ■



## Los Bonos Escolares Crean Nuevas y Mejores Instalaciones

El Distrito Escolar Unificado de Long Beach continúa con su promesa de modernizar sus escuelas actuales y construir otras nuevas en donde se más necesiten. Utilizando los bonos escolares de la Medida A que aprobaron los electores en 1999. El distrito escolar ha brindado mejores ambientes de aprendizaje para sus niños y al mismo tiempo ha reducido significativamente la cantidad de estudiantes que se transportan en autobús. Miles de estudiantes más pueden ahora asistir a la escuela en su propio vecindario.

Entre los proyectos principales que se han llevado a cabo se encuentran la finalización de la Escuela Preparatoria Cabrillo y la Academia Colin Powell K-8. También se construyeron la Academia Jordan para estudiantes del 9º grado y la escuela más nueva localizada en el centro de la ciudad de Long Beach, la Escuela Primaria Cesar Chavez. Varios proyectos de construcción en el distrito escolar han sido reconocidos con múltiples galardones por su diseño y eficacia. Desde su apertura en 2004, la Escuela Chavez, cuya fotografía aparecen en la parte superior, ha recibido ocho galardones por su diseño bien planeado y fácilmente accesible.

La construcción de nuevas escuelas ha contribuido a que 8,000 estudiantes ya no tengan que transportarse en autobús, eso representa un reducción del 40 por ciento en comparación con los cuatro años anteriores. Esta reducción ha eliminado la necesidad de transportar en autobús a niños que residen en los vecindarios de las escuelas Burnett, Edison, Whittier, Lee, King, Grant, Harte, McKinley y Powell.

La construcción de una nueva escuela ha comenzado en la esquina del Boulevard Long Beach y la Calle Del Amo,

el sitio que anteriormente ocupaba la ferretería Dooley. Esta escuela del K al 5º grado permitirá que la escuela cercana Suttter K-8 se convierta en una escuela intermedia brindando servicios del 6º al 8º grado.

Además de los nuevos proyectos principales de construcción, todas las escuelas locales han recibido mejoras particulares, incluyendo la modernización de sistemas eléctricos, baños, plomería, pisos, ventanas, techos, pavimento, equipo del patio de recreo, y zonas asignadas para comer el almuerzo. Se han instalado en las escuelas nueva tubería de drenaje y gas, calentadores de agua y sistema de calefacción, cocinas para las cafeterías, y sistemas de cables de tecnología.

Los proyectos de modernización incluyeron la primera renovación mayor de la Escuela Preparatoria Lakewood, la cual incluyó nuevos pisos o azulejos, iluminación, plomería, pintura, modernización eléctrica, y otras mejoras del plantel escolar. La Escuela Preparatoria Lakewood no había sido renovada desde que se inauguró hace más de medio siglo. Una renovación mayor similar se está llevando a cabo en la Escuela Preparatoria Polytechnic, la cual abrió sus puertas por primera vez en 1911.

Con el fuerte apoyo de padres de familia y residentes, el Distrito Escolar Unificado de Long Beach continúa brindando los nuevos y actualizados salones de clases que los estudiantes necesitan y se merecen. El resultado ha sido una mejora en el logro estudiantil, las escuelas locales están siendo reconocidas con una cantidad récord de honores a nivel estatal y nacional. Para enterarse más acerca de sus escuelas locales, visite [www.lbusd.k12.ca.us](http://www.lbusd.k12.ca.us). ■

## Escuelas para la Próxima Generación

# Se Solicita la Opinión Pública en la Planificación de Instalaciones Escolares

El Distrito Escolar Unificado de Long Beach ha completado numerosos proyectos de construcción y renovación de escuelas desde que los electores aprobaron los bonos escolares en 1999. Hoy, el sistema escolar se está embarcando en la planificación de más instalaciones para garantizar que nuestros estudiantes continúen aprendiendo en salones de clases seguros y modernos por muchos años venideros.

El esfuerzo de planificación más reciente tendrá como resultado el desarrollo de un Plan Maestro de Instalaciones para el distrito escolar. El plan delinearé las decisiones de las instalaciones a corto y largo plazo para todas las escuelas del distrito, al igual que el costo de las mejoras y el periodo estimado de tiempo para la implementación del trabajo.

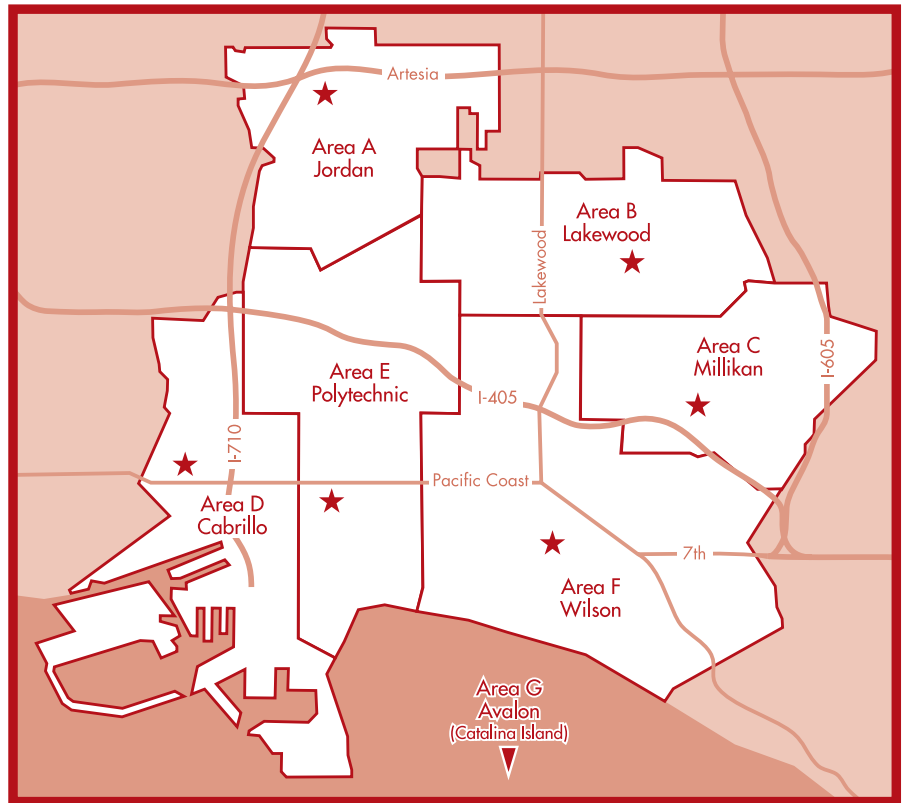
A fin de planificar, el distrito se ha dividido en siete áreas de planificación como se detalla en el mapa que se brinda aquí. Las áreas de planificación están trazadas de acuerdo a los límites de asistencia escolar de las seis escuelas preparatorias y la Isla Catalina. Guiados por expertos de instalaciones, un comité representante de padres de familia, maestros, administradores, y representantes de la comunidad de todas las escuelas localizadas dentro de los límites de cada área de planificación se reunirá en los próximos meses. Cada comité del área de planificación visitará las escuelas, repasaré y analizaré la información, ayudará a recaudar opiniones de la comunidad en general, y ayudará a realizar las recomendaciones finales para su área de planificación.

Además de estas reuniones, cada área de la escuela preparatoria llevará a cabo una reunión de dialogo con la comunidad en las fechas finales de noviembre y de nueva cuenta a mediados de febrero. Se exhorta a los residentes del distrito a ponerse en contacto con los representantes de su comité del área para brindar su opinión, y para asistir a las reuniones de dialogo con la comu-

nidad en otoño y primavera. Ambas sesiones de dialogo con la comunidad han sido diseñadas para permitir la participación y opinión de la comunidad. En la primera sesión, los residentes recibirán información acerca de los edificios escolares del área, incluyendo el número de estudiantes inscritos, capacidades de los edificios, y evaluaciones de las condiciones de las instalaciones. Después de completar un cuestionario referente a asuntos locales, los miembros de la comunidad participarán en discusiones en grupos pequeños. Las opiniones que se recauden se utilizarán para desarrollar opciones y soluciones de instala-

ciones para las escuelas. Durante la segunda sesión de dialogo con la comunidad, los residentes tendrán la oportunidad de repasar y clasificar las opciones de las instalaciones. Después de esta ronda de opiniones, los siete comités de planificación del área escolar podrán determinar un plan final de instalaciones del área, identificando proyectos específicos y prioridades.

Para informarse de las fechas y horarios, al igual que para obtener más información referente al Plan Maestro de Instalaciones del LBUSD, favor de llamar al 562-997-7550 o visitar [www.lbusdfacilities.com](http://www.lbusdfacilities.com) ■



Long Beach Unified School District  
1515 Hughes Way  
Long Beach, CA 90810

Non-Profit Org.  
U.S. Postage  
**PAID**  
Permit No. 46  
Long Beach, CA

ECR WSS  
Postal Customer